

本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。
製品および文書は日本国外の法規に準じているわけではありません。
本文書は、日本語の製品情報を翻訳した文書です。使用前に必ずお読みください。
また、必要な時に読めるように大切に保管してください。
由於本產品是根據日本國家法律所製造銷售的產品，因此產品和文件內容不一定會遵守日本國以外的法律規定。
本文件是將日文的產品資訊譯成中文以供您參考，請務必在使用時閱讀。
請妥善保管以便在日後需要時隨時查閱。



從預防到治療
Eisai.jp

第三類醫藥品

緩和黒斑、雀斑

チョコラBB[®]ル-セントC

Chocola BB Lucent C

添加維生素 C 600 mg 和 L-半胱氨酸 240 mg 配方的チョコラ BB ル-セント C 可促使表皮下之黑色素無色化。添加維生素 B₂ 和 B₆ 配方，使皮膚代謝（汰換）正常化，緩和黒斑、雀斑的生成，恢復原來亮麗無瑕的肌膚。



| 包裝 | 建議零售價（含稅） |
|-------|-----------|
| 120 錠 | 3,278 日圓 |
| 180 錠 | 4,378 日圓 |

相關網站（日文）



Chocola.com (in Japanese)

療效或效果

- 緩和下列各項症狀：
斑點、雀斑、因曬傷或斑疹引起的色素沉澱
- 補給下列情況下的維生素 C：
身體疲勞時、懷孕及哺乳期、病中病後的體力低下時、老年期
- 預防下列情況下的出血：
牙齦出血、鼻子出血

「但關於上述 1 及 3 的症狀，即使使用 1 個月左右也不見改善的情況下，請諮詢醫師、藥劑師或牙科醫師。」

用法及用量

請依照以下用量於飯前或飯後搭配開水或熱水服用：

| 年齡 | 1 次用量 | 服用次數 |
|--------------|-------|---------|
| 成人（15 歲以上） | 2 錠 | 1 天 3 次 |
| 7 歲以上未滿 15 歲 | 1 錠 | |
| 未滿 7 歲 | 請勿服用 | |

〈用法及用量相關的注意事項〉

讓 7 歲以上未滿 15 歲的兒童服用時，請在家長的指導監督下進行。

成分和主要作用

成人 1 天 6 錠的用量中含有下列成分：

| 成分 | 含量 | 主要作用 |
|--------------------------------|--------|-----------------------|
| 抗壞血酸（維生素 C） | 600 mg | • 抑制黑色素的生成，改善色素沉澱的情形。 |
| L-半胱胺酸 | 240 mg | |
| 核黃素磷酸鈉（維生素 B ₂ 磷酸酯） | 15 mg | • 維持皮膚和黏膜的健康。 |
| 鹽酸吡哆醇（維生素 B ₆ ） | 20 mg | |
| 菸鹼醯胺 | 25 mg | • 促進血液循環，提升新陳代謝。 |
| D-α-生育酚琥珀酸酯（天然維生素 E） | 100 mg | |

〈添加物〉

滑石、羥丙基纖維素、氧化鈦、硬脂酸鎂、纖維素、羥丙基甲基纖維素、聚乙烯二醇

〈成分相關的注意事項〉

1. 由於服用維生素 C 後可能會影響尿液及糞便的檢查數值，因此在接受上述檢查前，應告知醫師您正在服用本劑。
2. 服用本劑可能會造成尿液變黃，但無須擔心，這是因本劑所含的維生素 B₂ 被人體吸收後的其中一部分排泄至尿液中所致。



使用上的注意事項

諮詢事項

1. 服用後出現下列症狀的情況下有可能是副作用，請立刻停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者。

| 相關部位 | 症狀 |
|------|----------|
| 皮膚 | 發疹或發紅、發癢 |
| 消化器官 | 噁心、嘔吐 |

2. 服用後可能出現下列症狀，此種症狀持續或變嚴重的情況下請停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者：
腹瀉
3. 即使服用 1 個月左右症狀也沒有改善的情況下，請停止服用，並攜帶此說明書諮詢醫師、牙科醫師、藥劑師或登錄販賣者。
4. 服用後，生理期可能比預定時間提早，或者經血量稍微變多。出血長期持續的情況下，請攜帶此說明書諮詢醫師、藥劑師或登錄販賣者。

保管及使用上的注意事項

1. 請蓋緊瓶蓋並保管於陽光直射不到且濕度較低的陰涼處。
2. 請保管於兒童拿不到的地方。
3. 請勿換裝至其他容器中。此外，也請勿將其他藥劑盛裝於本容器內。(可能導致誤用或變質)
4. 濕氣可能導致錠劑外觀產生變化，故請勿以沾濕的手觸碰。
5. 容器內的填充物係為了保護藥粒（錠劑）在運送途中不會破損而使用的，請於開封後立即丟棄。
6. 請勿食用置於容器內之乾燥劑。
7. 請勿使用已超過使用期限的產品。
8. 若於使用期限內打開容器瓶蓋，請在大約 6 個月內使用完畢，以確保品質。請於外盒內蓋的「開封年月日」欄內記錄開封日期。

諮詢服務：若對本品有不清楚之處，請填寫諮詢表。依諮詢內容等因素，可能需要一段時間處理，但我們將儘速向您回覆。

諮詢表（僅有英語版）：https://inquiry.eisai.co.jp/webapp/form/17672_sdab_2/index.do